

Title (en)

Device for transferring a fluid into a tank and ship equipped with such a device

Title (de)

Vorrichtung zum Überleiten eines Fluids in einen Tank und mit einer solchen Vorrichtung ausgestattetes Schiff

Title (fr)

Dispositif de transfert de fluide dans un réservoir et navire équipé d'un tel dispositif

Publication

**EP 2738136 A1 20140604 (DE)**

Application

**EP 13194215 A 20131125**

Priority

DE 102012222084 A 20121203

Abstract (en)

The apparatus (1) comprises a bearing (7) that is stationary in relation to the tank (T), a filler neck (2) configured to receive the external fuel hose element and movably mounted about the bearing, and a pipe (3) coupling the filler neck with the flange of the tank. The pipe includes several pipe elements (13-16) that are rotatably coupled to each other and to the flange in a portion, in which the pipe elements are shaped, such that the filler neck is pivotable about the pivot axis (X7). An independent claim is included for a vessel.

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung (1) zum Überleiten eines Fluids, insbesondere Brennstoff, in einen Tank (T) eines Schiffes, aufweisend einen ortsfest dem Tank (T) zugeordneten Flansch (4), einen Befüllstutzen (2) zum Aufnehmen eines externen Tankrüsselements und eine den Flansch (4) und den Befüllstutzen (2) verbindende Leitung (3), wobei der Befüllstutzen (2) um ein in Bezug auf den Tank (T) ortsfestes Lager (7) bewegbar gelagert ist. Erfindungsgemäß weist die Leitung (3) eine Vielzahl von Rohrelementen (13, 14, 15, 16) auf, die mindestens teilweise zueinander und zum Flansch drehbar gekoppelt und derart geformt sind, so dass der Befüllstutzen (2) um mindestens zwei, vorzugsweise genau zwei, vorbestimmte Schwenkachsen (X7, X5) schwenkbar ist.

IPC 8 full level

**B67D 7/00** (2010.01); **B63B 27/24** (2006.01); **B67D 7/04** (2010.01); **B67D 7/78** (2010.01)

CPC (source: EP US)

**B63B 27/24** (2013.01 - EP US); **B67D 7/002** (2013.01 - EP US); **B67D 7/0401** (2013.01 - EP US); **B67D 7/78** (2013.01 - EP US); **B67D 9/00** (2013.01 - EP); **B67D 9/02** (2013.01 - US); **Y10T 137/8807** (2015.04 - EP US)

Citation (applicant)

DE 1600550 B2 19770203 - PARKER HANNIFIN CORP

Citation (search report)

- [I] EP 0012518 A1 19800625 - FMC CORP [US] & US 4299261 A 19811110 - TALAFUSE LARRY J
- [A] WO 2008007033 A1 20080117 - EURODIM SA [FR], et al
- [A] WO 2009141675 A1 20091126 - FMC TECHNOLOGIES SA [FR], et al
- [A] FR 2379473 A1 19780901 - FMC CORP [US]
- [A] FR 2914903 A1 20081017 - TECHNIP FRANCE SA [FR]
- [A] NL 46167 C
- [AD] DE 1600550 B2 19770203 - PARKER HANNIFIN CORP
- [A] US 3199553 A 19650810 - GARRETT DOUGLAS R, et al

Cited by

CN106082098A

Designated contracting state (EPC)

AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)

BA ME

DOCDB simple family (publication)

**EP 2738136 A1 20140604**; **EP 2738136 B1 20190417**; DE 102012222084 A1 20140605; DE 102012222084 B4 20170601; US 2014150707 A1 20140605; US 9440713 B2 20160913

DOCDB simple family (application)

**EP 13194215 A 20131125**; DE 102012222084 A 20121203; US 201314090088 A 20131126